



EUROPSKI PARLAMENT

2009 - 2014

Dokument s plenarne sjednice

A7-0252/2014

25.3.2014

IZVJEŠĆE

o prijedlogu Direktive Vijeća o izmjeni Direktive 2009/71/EURATOM o uspostavi okvira Zajednice za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja (COM(2013)0715 – C7-0385/2013 – 2013/0340(NLE))

Odbor za industriju, istraživanje i energetiku

Izjaviteljica: Romana Jordan

Oznake postupaka

- * Postupak savjetovanja
- *** Postupak suglasnosti
- ***I Redovni zakonodavni postupak (prvo čitanje)
- ***II Redovni zakonodavni postupak (drugo čitanje)
- ***III Redovni zakonodavni postupak (treće čitanje)

(Navedeni se postupak temelji na pravnoj osnovi predloženoj u nacrtu akta.)

Izmjene nacрта akta

Amandmani Parlamenta u obliku dvaju stupaca

Brisanja su označena ***podebljanim kurzivom*** u lijevom stupcu. Izmjene su označene ***podebljanim kurzivom*** u obama stupcima. Novi tekst označen je ***podebljanim kurzivom*** u desnom stupcu.

U prvom i drugom retku zaglavlja svakog amandmana naznačen je predmetni odlomak iz nacrtu akta koji se razmatra. Ako se amandman odnosi na postojeći akt koji se želi izmijeniti nacrtom akta, zaglavlje sadrži i treći redak u kojem se navodi postojeći akt te četvrti redak u kojem se navodi odredba akta na koju se izmjena odnosi.

Amandmani Parlamenta u obliku pročišćenog teksta

Novi dijelovi teksta označuju se ***podebljanim kurzivom***. Brisani dijelovi teksta označuju se oznakom ■ ili su precrtani. Izmjene se naznačuju tako da se novi tekst označi ***podebljanim kurzivom***, a da se zamijenjeni tekst izbriše ili precrta.

Iznimno, izmjene strogo tehničke prirode koje unesu nadležne službe prilikom izrade konačnog teksta ne označuju se.

SADRŽAJ

	Stranica
NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA	5
EXPLANATORY STATEMENT	36
OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS	39
REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU	49

NACRT ZAKONODAVNE REZOLUCIJE EUROPSKOG PARLAMENTA

o prijedlogu Direktive Vijeća o izmjeni Direktive 2009/71/EURATOM o uspostavi okvira Zajednice za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja (COM(2013)0715 – C7-0385/2013 – 2013/0340(NLE))

(Savjetovanje)

Europski parlament,

- uzimajući u obzir prijedlog Komisije Vijeću (COM(2013)0715),
 - uzimajući u obzir članke 31. i 32. Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju, na temelju kojih se Vijeće savjetovalo s Parlamentom (C7-0385/2013),
 - uzimajući u obzir mišljenje Odbora za pravna pitanja o predloženoj pravnoj osnovi,
 - uzimajući u obzir članak 55. Poslovnika,
 - uzimajući u obzir izvješće Odbora za industriju, istraživanje i energetiku (A7-0252/2014),
1. prihvaća prijedlog Komisije s izmjenama;
 2. poziva Komisiju da shodno tomu izmijeni svoj prijedlog u skladu s člankom 293. stavkom 2. Ugovora o funkcioniranju Europske unije i člankom 106.a Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomsku energiju;
 3. poziva Vijeće da ga obavijesti ako namjerava odstupiti od teksta koji je Parlament prihvatio;
 4. traži od Vijeća da se savjetuje s Parlamentom ako namjerava bitno izmijeniti prijedlog Komisije;
 5. nalaže svojem predsjedniku da stajalište Parlamenta proslijedi Vijeću i Komisiji.

Amandman 1

**Prijedlog Direktive
Pozivanje 4.a (novo)**

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

***uzimajući u obzir da su Europska
zajednica i sve države članice Europske***

unije 1998. godine potpisale Arhušku konvenciju o pristupu informacijama, sudjelovanju javnosti u odlučivanju i pristupu pravosuđu u pitanjima okoliša,

Amandman 2

Prijedlog Direktive Pozivanje 4.b (novo)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

uzimajući u obzir provedbu Arhuške konvencije u kontekstu nuklearne sigurnosti koju je pokrenuo razvoj okruglog stola „Arhuška i nuklearna konvencija” (ACN) zahtijevajući od država članica objavu ključnih podataka o nuklearnoj sigurnosti i sudjelovanje javnosti u postupku donošenja odluke.

Amandman 3

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 6.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(6) Direktivom Vijeća 2011/70/Euratom od 19. srpnja 2011. o uspostavi okvira Zajednice za odgovorno i sigurno zbrinjavanje istrošenog goriva i radioaktivnog otpada³³ državama se članicama uvodi obveza da uspostave i održavaju nacionalne okvire za upravljanje istrošenim gorivom i radioaktivnim otpadom.

(6) Direktivom Vijeća 2011/70/Euratom od 19. srpnja 2011. o uspostavi okvira Zajednice za odgovorno i sigurno zbrinjavanje istrošenog goriva i radioaktivnog otpada³³ državama se članicama uvodi obveza da uspostave i održavaju nacionalne okvire za upravljanje istrošenim gorivom i radioaktivnim otpadom. ***Europski parlament je u svojoj rezoluciji od 14. ožujka 2013. o procjenama rizika i sigurnosti („ispitivanja na opterećenje”) nuklearnih elektrana u Europskoj uniji i povezanim aktivnostima^{33a} ukazao na to da je nuklearna nesreća u Fukushimi iznova jasno upozorila na opasnosti nuklearnog***

³³ SL L 199, 2.8.2011., str. 48.

otpada.

³³ SL L 199, 2.8.2011., str. 48.

^{33a} *P7_TA(2013)0089.*

Amandman 4

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 7.

Tekst koji je predložila Komisija

(7) U Zaključcima Vijeća od 8. svibnja 2007. o nuklearnoj sigurnosti i sigurnom upravljanju istrošenim gorivom i radioaktivnim otpadom³⁴ naglašava se da je „nuklearna sigurnost odgovornost države koja se prema potrebi provodi unutar okvira EU-a. Odluke povezane sa sigurnosnim radnjama i nadzorom nuklearnih postrojenja ostaju isključivo na operaterima i nacionalnim tijelima”.

³⁴ Usvojio ih je COREPER 25. travnja 2007. (ref. dok. 8784/07) i Vijeće za gospodarske i financijske poslove 8. svibnja 2007.

Izmjena

(7) U Zaključcima Vijeća od 8. svibnja 2007. o nuklearnoj sigurnosti i sigurnom upravljanju istrošenim gorivom i radioaktivnim otpadom³⁴ naglašava se da je „nuklearna sigurnost odgovornost države koja se prema potrebi provodi unutar okvira EU-a. Odluke povezane sa sigurnosnim radnjama i nadzorom nuklearnih postrojenja ostaju isključivo na operaterima i nacionalnim tijelima”. ***Međutim, Europski parlament u svojoj je rezoluciji od 14. ožujka 2013. o procjenama rizika i sigurnosti („testiranja otpornosti na stres”) nuklearnih elektrana u EU-u i povezanim aktivnostima^{34a} uzeo u obzir prekogranični značaj nuklearne sigurnosti, između ostalog preporukom da bi se periodični sigurnosni pregledi trebali temeljiti na zajedničkim sigurnosnim standardima ili da bi se trebala osigurati prekogranična sigurnost i nadzor. U navedenoj se rezoluciji pozvalo na utvrđivanje i primjenu obvezujućih standarda nuklearne sigurnosti.***

³⁴ Usvojio ih je COREPER 25. travnja 2007. (ref. dok. 8784/07) i Vijeće za gospodarske i financijske poslove 8. svibnja 2007.

Amandman 5

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 15.

Tekst koji je predložila Komisija

(15) Snažno i neovisno regulatorno tijelo temeljni je uvjet europskog regulatornog okvira za nuklearnu sigurnost. Njegova neovisnost te nepristrano i transparentno izvršavanje ovlasti ključni su čimbenici za osiguranje visoke razine nuklearne sigurnosti. Trebale bi se uspostaviti objektivne regulatorne odluke i aktivnosti provedbe propisa bez ikakvih nedopuštenih vanjskih utjecaja koji bi mogli ugroziti sigurnost, kao što su pritisci povezani s promjenama političkih, ekonomskih ili društvenih uvjeta, ili pritisci državnih službi ili drugih javnih ili privatnih subjekata. Negativne posljedice manjka neovisnosti bile su očigledne u nesreći u Fukushimi. Odredbe Direktive 2009/71/Euratom o funkcionalnom odvajanju nadležnih regulatornih tijela potrebno je ojačati kako bi se osigurala stvarna neovisnost regulatornih tijela i kako bi se jamčilo da su im omogućena dovoljna sredstva i nadležnosti za pravilno izvršavanje zadaća koje su im dodijeljene. Regulatorna bi tijela posebno trebala imati dovoljne pravne ovlasti, dovoljno osoblja i dovoljno financijskih sredstava za pravilno izvršavanje zadaća koje su im dodijeljene. Osnaženi zahtjevi čiji je cilj osiguranje neovisnosti u izvršavanju regulatornih zadataka ne bi trebali, međutim, dovoditi u pitanje usku suradnju s drugim relevantnim nacionalnim tijelima *prema potrebi* niti opće smjernice politike koje izdaje vlada, a koje *nisu povezane s regulatornim ovlastima i dužnostima*.

Izmjena

(15) Snažno i neovisno regulatorno tijelo temeljni je uvjet europskog regulatornog okvira za nuklearnu sigurnost. Njegova **pravna** neovisnost te nepristrano i transparentno izvršavanje ovlasti ključni su čimbenici za osiguranje visoke razine nuklearne sigurnosti. Trebale bi se uspostaviti objektivne regulatorne odluke i aktivnosti provedbe propisa bez ikakvih nedopuštenih vanjskih utjecaja koji bi mogli ugroziti sigurnost, kao što su pritisci povezani s promjenama političkih, ekonomskih ili društvenih uvjeta, ili pritisci državnih službi ili drugih javnih ili privatnih subjekata. Negativne posljedice manjka neovisnosti bile su očigledne u nesreći u Fukushimi. Odredbe Direktive 2009/71/Euratom o funkcionalnom odvajanju nadležnih regulatornih tijela potrebno je ojačati kako bi se osigurala stvarna neovisnost regulatornih tijela i kako bi se jamčilo da su im omogućena dovoljna sredstva i nadležnosti za pravilno izvršavanje zadaća koje su im dodijeljene. Regulatorna bi tijela posebno trebala imati dovoljne pravne ovlasti, dovoljno osoblja i dovoljno financijskih sredstava za pravilno izvršavanje zadaća koje su im dodijeljene. Osnaženi zahtjevi čiji je cilj osiguranje neovisnosti u izvršavanju regulatornih zadataka ne bi trebali, međutim, dovoditi u pitanje usku suradnju s drugim relevantnim nacionalnim tijelima **i Komisijom** niti opće smjernice politike koje izdaje vlada koje **ne umanjuju regulatorne ovlasti i dužnosti nacionalnih tijela**.

Amandman 6

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 22.

Tekst koji je predložila Komisija

(22) Kako bi se osiguralo usvajanje odgovarajućih vještina i postizanje i održavanje dovoljne razine sposobnosti, sve bi strane trebale osigurati proces neprekinutog učenja za cjelokupno osoblje (uključujući podizvođače) koje ima odgovornosti povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja i za mehanizme lokalne pripravnosti i odgovora. To se može postići uspostavljanjem programa i planova obuke, postupaka periodičnog pregleda i ažuriranja programa obuke te odgovarajućim proračunskim sredstvima za obuku.

Izmjena

(22) Kako bi se osiguralo usvajanje odgovarajućih vještina i postizanje i održavanje dovoljne razine sposobnosti, sve bi strane trebale osigurati proces neprekinutog učenja za cjelokupno osoblje (uključujući podizvođače) koje ima odgovornosti povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja i za mehanizme lokalne pripravnosti i odgovora. To se može postići uspostavljanjem programa i planova obuke, postupaka periodičnog pregleda i ažuriranja programa obuke **razmjenom znanja među državama članicama i državama izvan EU-a** te odgovarajućim proračunskim sredstvima za obuku.

Amandman 7

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 23.

Tekst koji je predložila Komisija

(23) Još jedna od ključnih pouka iz nuklearne nesreće u Fukushima odnosi se na važnost veće transparentnosti o pitanjima nuklearne sigurnosti. Transparentnost je i važno sredstvo za poticanje neovisnosti u regulatornom odlučivanju. Zato bi u postojećim odredbama Direktive 2009/71/Euratom o obavješćivanju javnosti trebalo detaljnije odrediti koju vrstu informacija nadležno regulatorno tijelo i nositelj dozvole moraju minimalno osigurati i u kojem vremenskom roku. U tu bi se svrhu trebala utvrditi, na primjer, vrsta informacija koje minimalno moraju osigurati nadležno

Izmjena

(23) Još jedna od ključnih pouka iz nuklearne nesreće u Fukushima odnosi se na važnost veće transparentnosti o pitanjima nuklearne sigurnosti. Transparentnost je i važno sredstvo za poticanje neovisnosti u regulatornom odlučivanju. Zato bi u postojećim odredbama Direktive 2009/71/Euratom o obavješćivanju javnosti trebalo detaljnije odrediti koju vrstu informacija nadležno regulatorno tijelo i nositelj dozvole moraju minimalno osigurati i u kojem vremenskom roku. U tu bi se svrhu trebala utvrditi, na primjer, vrsta informacija koje minimalno moraju osigurati nadležno

regulatorno tijelo i nositelj dozvole kao dio njihove šire strategije transparentnosti. Informacije se moraju objavljivati pravovremeno, posebno u slučaju **izvanrednih događaja** i nesreća. Trebalo bi objavljivati i rezultati periodičnih sigurnosnih pregleda i međunarodnih pregleda od strane ravnopravnih tijela.

regulatorno tijelo i nositelj dozvole kao dio njihove šire strategije transparentnosti. Informacije se moraju objavljivati pravovremeno, posebno u slučaju **nezgoda** i nesreća. Trebalo bi objavljivati i rezultati periodičnih sigurnosnih pregleda i međunarodnih pregleda od strane ravnopravnih tijela. **Europski parlament je u rezoluciji od 14. ožujka 2013. o procjenama rizika i sigurnosti („ispitivanja otpornosti na stres”) nuklearnih elektrana u Europskoj uniji i povezanim aktivnostima zahtijevao da građani EU-a budu u potpunosti informirani o nuklearnoj sigurnosti u Uniji te da se s njima o njoj savjetuje.**

Amandman 8

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 24.

Tekst koji je predložila Komisija

(24) Zahtjevima ove Direktive o transparentnosti dopunjuju se zahtjevi iz postojećeg zakonodavstva Euratoma. Odlukom Vijeća 87/600/Euratom od 14. prosinca 1987. o aranžmanima Zajednice o ranoj razmjeni informacija u slučaju radiološke opasnosti⁴² državama se članicama uvodi obveza da obavijeste Komisiju i druge države članice u slučaju radiološke opasnosti na svojem državnom području i pruže im informacije, dok Direktiva Vijeća 89/618 Euratom od 27. studenoga 1989.⁴³ sadržava zahtjeve da države članice obavješćuju javnost o mjerama zdravstvene zaštite koje treba primijeniti i koracima koje treba poduzeti u slučaju radiološke opasnosti te da stanovništvo koje može biti izloženo u slučaju takve opasnosti o tome obavješćuju unaprijed i kontinuirano. Međutim, osim informacija koje se moraju osigurati u takvom slučaju, države bi članice na temelju ove Direktive trebale osigurati

Izmjena

(24) Zahtjevima ove Direktive o transparentnosti dopunjuju se zahtjevi iz postojećeg zakonodavstva Euratoma. Odlukom Vijeća 87/600/Euratom od 14. prosinca 1987. o aranžmanima Zajednice o ranoj razmjeni informacija u slučaju radiološke opasnosti⁴² državama se članicama uvodi obveza da obavijeste Komisiju i druge države članice u slučaju radiološke opasnosti na svojem državnom području i pruže im informacije, dok Direktiva Vijeća 89/618 Euratom od 27. studenoga 1989.⁴³ sadržava zahtjeve da države članice obavješćuju javnost o mjerama zdravstvene zaštite koje treba primijeniti i koracima koje treba poduzeti u slučaju radiološke opasnosti te da stanovništvo koje može biti izloženo u slučaju takve opasnosti o tome obavješćuju unaprijed i kontinuirano. Međutim, osim informacija koje se moraju osigurati u takvom slučaju, države bi članice na temelju ove Direktive trebale osigurati

odgovarajuće odredbe o transparentnosti uz brzo i redovito ažurirano obavješćivanje kako bi se osiguralo da su radnici i **šira javnost** obaviješteni o svim događajima povezanim s nuklearnom sigurnosti, uključujući **izvanredne događaje** i nesreće. ***Osim toga, javnost bi trebala dobiti mogućnost učinkovitog sudjelovanja u postupku izdavanja dozvola nuklearnim postrojenjima, a nadležno bi regulatorno tijelo trebalo neovisno pružati sve informacije u vezi sa sigurnosti bez potrebe prethodne suglasnosti bilo kojeg drugog javnog ili privatnog subjekta.***

⁴² SL L 371, 30.12.1987, str. 76.

⁴³ SL L 357, 7.12.1989., str. 31.

odgovarajuće odredbe o transparentnosti uz brzo i redovito ažurirano obavješćivanje kako bi se osiguralo da su radnici i **stanovništvo** obaviješteni o svim događajima povezanim s nuklearnom sigurnosti, uključujući **nezgode** i nesreće.

⁴² SL L 371, 30.12.1987., str. 76.

⁴³ SL L 357, 7.12.1989., str.31.

Amandman 9

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 25.

Tekst koji je predložila Komisija

(25) Direktivom 2009/71/Euratom uspostavljen je pravno obvezujući okvir Zajednice koji je temelj zakonodavnog, administrativnog i organizacijskog sustava nuklearne sigurnosti. Ona ne uključuje specifične zahtjeve za nuklearna postrojenja. S obzirom na tehnički napredak IAEA-e, Udruženja zapadnoeuropskih nuklearnih regulatora u („WENRA”) i drugih izvora stručnog znanja, uključujući pouke iz ispitivanja na opterećenje i istrage nuklearne nesreće u Fukushima, Direktivu 2009/71/Euratom trebalo bi izmijeniti kako bi se uključili ciljevi Zajednice u pogledu nuklearne sigurnosti kojima su obuhvaćene sve faze životnog ciklusa nuklearnih postrojenja (smještaj, projektiranje, izgradnja, stavljanje u pogon, uporaba, stavljanje

Izmjena

(25) Direktivom 2009/71/Euratom uspostavljen je pravno obvezujući okvir Zajednice koji je temelj zakonodavnog, administrativnog i organizacijskog sustava nuklearne sigurnosti. Ona ne uključuje specifične zahtjeve za nuklearna postrojenja. S obzirom na tehnički napredak IAEA-e, Udruženja zapadnoeuropskih nuklearnih regulatora u („WENRA”) i drugih izvora stručnog znanja, uključujući pouke iz ispitivanja na opterećenje i istrage nuklearne nesreće u Fukushima, Direktivu 2009/71/Euratom trebalo bi izmijeniti kako bi se uključili **pravno obvezujući** ciljevi Zajednice u pogledu nuklearne sigurnosti kojima su obuhvaćene sve faze životnog ciklusa nuklearnih postrojenja (smještaj, projektiranje, izgradnja, stavljanje u pogon,

izvan pogona).

uporaba, stavljanje izvan pogona).

Amandman 10

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 28.

Tekst koji je predložila Komisija

(28) Kod projektiranja novih reaktora jasno se očekuje da se u projektu uzmu u obzir uvjeti koji se u prethodnim generacijama reaktora bili izvan projektne osnove. Uvjeti na granici projektne osnove jesu uvjeti nesreća koji se ne uzimaju u obzir za projektom predviđene nesreće, ali se uzimaju u obzir u postupku projektiranja postrojenja u skladu s metodologijom najbolje procjene, i u kojima se oslobađanje radioaktivnih materijala održava unutar prihvatljivih granica. Uvjeti na granici projektne osnove **moгу** uključivati uvjete teških nesreća.

Izmjena

(28) Kod projektiranja novih reaktora jasno se očekuje da se u projektu uzmu u obzir uvjeti koji se u prethodnim generacijama reaktora bili izvan projektne osnove. Uvjeti na granici projektne osnove jesu uvjeti nesreća koji se ne uzimaju u obzir za projektom predviđene nesreće, ali se uzimaju u obzir u postupku projektiranja postrojenja u skladu s metodologijom najbolje procjene, i u kojima se oslobađanje radioaktivnih materijala održava unutar prihvatljivih granica. Uvjeti na granici projektne osnove **trebaju** uključivati uvjete teških nesreća.

Amandman 11

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 29.

Tekst koji je predložila Komisija

(29) Primjenom koncepta dubinske obrane u aktivnostima povezanim s nuklearnim postrojenjima koje se odnose na organizaciju, ponašanje ili projektiranje osigurava se da aktivnosti u vezi sa sigurnosti podliježu odredbama neovisnih razina, pa bi u slučaju kvara on bio otkriven i nadomješten odgovarajućim mjerama. Neovisna učinkovitost svake od različitih razina temeljni je element dubinske obrane kojim se sprečavaju nesreće i ublažavaju posljedice ako do njih

Izmjena

(29) Primjenom koncepta dubinske obrane u aktivnostima povezanim s nuklearnim postrojenjima koje se odnose na organizaciju, ponašanje ili projektiranje osigurava se da aktivnosti u vezi sa sigurnosti podliježu odredbama neovisnih razina, pa bi u slučaju kvara on bio otkriven i nadomješten **ili ispravljen** odgovarajućim mjerama. Neovisna učinkovitost svake od različitih razina temeljni je element dubinske obrane kojim se sprečavaju nesreće, **uočavaju** i **nadziru odstupanja i** ublažavaju posljedice ako do

ipak dođe.

njih ipak dođe.

Amandman 12
Prijedlog Direktive
Uvodna izjava 33.

Tekst koji je predložila Komisija

(33) Ovom se Direktivom uvode nove odredbe o samoprocjeni i pregledu nuklearnih postrojenja od strane ravnopravnih tijela na temelju odabranih pitanja nuklearne sigurnosti kojima je obuhvaćen njihov cijeli životni ciklus. Na međunarodnoj razini već postoji potvrđeno iskustvo u provođenju takvih pregleda nuklearnih elektrana od strane ravnopravnih tijela. Na razini EU-a, iskustvo iz ispitivanja na opterećenje pokazuje važnost usklađene procjene i pregleda sigurnosti nuklearnih elektrana u EU-u. Ovdje treba primijeniti sličan mehanizam utemeljen na suradnji između regulatornih tijela država članica i Komisije. Nadležna regulatorna tijela, usklađena u okviru skupina stručnjaka kao što je ENSREG, tako bi mogla doprinijeti svojim stručnim znanjem u utvrđivanju relevantnih pitanja sigurnosti i u provođenju tih pregleda od strane ravnopravnih tijela. Ako države članice ne uspiju zajednički odabrati barem jedno pitanje, Europska komisija trebala bi odabrati jedno ili više pitanja koja će se razmatrati u okviru pregleda od strane ravnopravnih tijela. Sudjelovanjem drugih zainteresiranih strana, kao što su organizacije za tehničku potporu, međunarodni promatrači i nevladine organizacije, mogla bi se donijeti dodatna vrijednost pregledu od strane ravnopravnih tijela.

Izmjena

(33) Ovom se Direktivom uvode nove odredbe o samoprocjeni i pregledu nuklearnih postrojenja od strane ravnopravnih tijela na temelju odabranih pitanja nuklearne sigurnosti kojima je obuhvaćen njihov cijeli životni ciklus. Na međunarodnoj razini već postoji potvrđeno iskustvo u provođenju takvih pregleda nuklearnih elektrana od strane ravnopravnih tijela. Na razini EU-a, iskustvo iz ispitivanja na opterećenje pokazuje važnost usklađene procjene i pregleda sigurnosti nuklearnih elektrana u EU-u. Ovdje treba primijeniti sličan mehanizam utemeljen na suradnji između regulatornih tijela država članica i Komisije **u okviru ENSREG-a**. Nadležna regulatorna tijela, usklađena u okviru skupina stručnjaka kao što je ENSREG, tako bi mogla doprinijeti svojim stručnim znanjem u utvrđivanju relevantnih pitanja sigurnosti i u provođenju tih pregleda od strane ravnopravnih tijela. Ako države članice ne uspiju zajednički odabrati barem jedno pitanje, Europska komisija trebala bi odabrati jedno ili više pitanja koja će se razmatrati u okviru pregleda od strane ravnopravnih tijela. Sudjelovanjem drugih zainteresiranih strana, kao što su organizacije za tehničku potporu, međunarodni promatrači i nevladine organizacije, mogla bi se donijeti dodatna vrijednost pregledu od strane ravnopravnih tijela.

Amandman 13

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 33.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(33a) S obzirom na rizik od preklapanja s postojećim međunarodnim postupcima stručnih pregleda i rizik od uplitanja u rad neovisnih nacionalnih regulatornih tijela, tematski stručni pregledi trebaju se oslanjati na iskustvo koje su tijekom europske ponovne procjene sigurnosti nakon Fukushima stekli ENSREG i WENRA. Države članice trebale bi ENSREG-u povjeriti izbor tema, organizaciju tematskih stručnih pregleda, njihovu provedbu te aktivnosti praćenja.

Amandman 14

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 35.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(35) Treba uspostaviti odgovarajući mehanizam daljnjeg praćenja kako bi se osigurala pravilna primjena rezultata tih pregleda od strane ravnopravnih tijela. Pregledima od strane ravnopravnih tijela trebalo bi se doprinijeti sigurnosti nuklearnih postrojenja te oblikovanju općenitih tehničkih preporuka i smjernica za sigurnost koje će vrijediti u cijeloj Uniji.

(35) Treba uspostaviti odgovarajući mehanizam daljnjeg praćenja kako bi se osigurala pravilna primjena rezultata tih pregleda od strane ravnopravnih tijela. Pregledima od strane ravnopravnih tijela trebalo bi se doprinijeti sigurnosti nuklearnih postrojenja ***u smislu različitih primjena*** te oblikovanju općenitih tehničkih preporuka i smjernica za sigurnost koje će vrijediti u cijeloj Uniji.

Amandman 15

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 36.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(36) Ako Komisija utvrdi značajna odstupanja ili kašnjenja u primjeni

(36) Ako Komisija ***u bliskoj suradnji s ENSREG-om*** utvrdi značajna odstupanja

tehničkih preporuka iz postupka pregleda od strane ravnopravnih tijela, ona bi trebala pozvati nadležna regulatorna tijela ostalih država članica da organiziraju i krenu u misiju provjere kako bi se utvrdila potpuna slika o stanju i kako bi se dotičnu državu članicu obavijestilo o mogućim mjerama kojima bi se uklonili utvrđeni nedostaci.

Amandman 16

Prijedlog Direktive Uvodna izjava 42.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

ili kašnjenja u primjeni tehničkih preporuka iz postupka pregleda od strane ravnopravnih tijela, ona bi trebala pozvati nadležna regulatorna tijela ostalih država članica da organiziraju i krenu u misiju provjere kako bi se utvrdila potpuna slika o stanju i kako bi se dotičnu državu članicu obavijestilo o mogućim mjerama kojima bi se uklonili utvrđeni nedostaci.

Izmjena

(42a) ENSREG, koji ima iskustva s provođenjem europskih ispitivanja otpornosti na stres i kojeg čine svi regulatori za nuklearnu sigurnost u Uniji i Komisija, trebao bi biti izravno uključen u odabir tema koje podliježu redovitim pregledima od strane ravnopravnih tijela, organizaciju tih tematskih pregleda od strane ravnopravnih tijela te osiguravanje naknadnih aktivnosti, osobito u pogledu provedbe preporuka.

Amandman 17

Prijedlog Direktive Članak 1. – točka 2. Direktiva 2009/71/Euratom Članak 1. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) osigurati da države članice predvide odgovarajuće nacionalne mehanizme kako bi se projektiranje, smještaj, izgradnja, stavljanje u pogon, uporaba i stavljanje izvan pogona nuklearnih postrojenja izvodili tako da se ***izbjegnu*** neodobrena ispuštanja radioaktivnih tvari.”

Izmjena

(c) osigurati da države članice predvide odgovarajuće nacionalne mehanizme kako bi se projektiranje, smještaj, izgradnja, stavljanje u pogon, uporaba i stavljanje izvan pogona nuklearnih postrojenja izvodili tako da se neodobrena ispuštanja radioaktivnih tvari ***ograniče na najmanju moguću mjeru.***

Amandman 18

Prijedlog Direktive

Članak 1. – stavak 1. – točka 2.a (nova)

Direktiva 2009/71/EURATOM

Članak 1. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(2a) U članku 1. dodaje se sljedeća točka:

„(d) promicati i poboljšati kulturu nuklearne sigurnosti“;

Amandman 19

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7. „izvanredni događaj“ znači svaki nenamjerni slučaj čije posljedice ili moguće posljedice nisu zanemarive sa stajališta zaštite ili nuklearne sigurnosti;

Briše se.

Obrazloženje

To allow for consistency with IAEA definitions, this definition is deleted and replaced with the definition of "incident"

Amandman 20

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 7.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

7.a. „nezgoda“ znači svaki nenamjerni događaj, uključujući pogreške u radu,

kvarove opreme, začetne događaje, nagovještaje nesreće, jedva izbjegnute nesreće ili druge propuste ili zlonamjerni ili nezlonamjerni nedopušteni čin čije posljedice ili moguće posljedice nisu zanemarive sa stajališta zaštite ili sigurnosti;

Objasnenje

To allow for consistency with IAEA definition.

Amandman 21

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 8.

Tekst koji je predložila Komisija

8. „*nesreća*” znači svaki *neplanirani* događaj, uključujući pogreške u radu, kvarove opreme i druge nezgode čije posljedice ili moguće posljedice nisu zanemarive sa stajališta zaštite ili nuklearne sigurnosti;

Izmjena

8. „*nesreća*” znači svaki *nenamjerni* događaj, uključujući pogreške u radu, kvarove opreme i druge nezgode čije posljedice ili moguće posljedice nisu zanemarive sa stajališta zaštite ili nuklearne sigurnosti;

Objasnenje

To allow for consistency with IAEA definition.

Amandman 22

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 8.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

8a. „nesreće” su odstupanja od uobičajenog rada koja su rjeđa i ozbiljnija od predvidljivih događaja tijekom rada povezanih sa sigurnošću te koja uključuju

Izmjena

Amandman 23

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 12.

Tekst koji je predložila Komisija

„**razumno ostvarivo**” znači da, osim zadovoljavanja zahtjeva dobre inženjerske prakse, treba težiti daljnjim mjerama za sigurnost ili smanjivanje rizika prilikom projektiranja, stavljanja u pogon, rada ili stavljanja izvan pogona nuklearnog postrojenja i da te mjere treba primjenjivati osim ako **se ne dokaže** da su uvelike **neproporcionalne** u odnosu na njihovu korist u pogledu sigurnosti;

Izmjena

„**razumno izvedivo**” znači da, osim zadovoljavanja zahtjeva dobre inženjerske prakse, treba težiti daljnjim mjerama za sigurnost ili smanjivanje rizika prilikom projektiranja, stavljanja u pogon, rada ili stavljanja izvan pogona nuklearnog postrojenja i da te mjere treba primjenjivati osim ako **nacionalna regulatorna tijela ne prihvate** da su **se pokazale** uvelike **neproporcionalnima** u odnosu na njihovu korist u pogledu sigurnosti;

(The amendment from “reasonably achievable” to “reasonably practicable” applies throughout the text. Adopting it will necessitate corresponding changes throughout.)

Amandman 24

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 13.

Tekst koji je predložila Komisija

13. „projektna osnova” znači niz uvjeta i događaja koji se izričito uzimaju u obzir u projektiranju postrojenja, u skladu s utvrđenim mjerilima, kako bi postrojenje moglo izdržati takve uvjete bez

Izmjena

13. „projektna osnova” znači niz uvjeta i **kumulativni učinak** događaja koji se izričito uzimaju u obzir u projektiranju postrojenja, u skladu s utvrđenim mjerilima, kako bi postrojenje moglo

prekoračenja dozvoljenih granica planiranim radom sigurnosnih sustava;

izdržati takve uvjete bez prekoračenja dozvoljenih granica planiranim radom sigurnosnih sustava;

Amandman 25

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Directive 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 14.

Tekst koji je predložila Komisija

14. „projektom predviđena nesreća” znači uvjete nesreće **u odnosu na** koje je **postrojenje projektirano** u skladu s utvrđenim mjerilima, **i u kojima oštećenje goriva i ispuštanje** radioaktivnog materijala **ostaje** unutar **dozvoljenih** granica;

Izmjena

14. „projektom predviđena nesreća” znači **nesreću koja uzrokuje** uvjete nesreće **za** koje je **objekt projektiran** u skladu s utvrđenim mjerilima **projektiranja i konzervativnom metodologijom te za koju ispuštanja** radioaktivnog materijala **ostaju** unutar **prihvatljivih** granica;

Amandman 26

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 15.

Tekst koji je predložila Komisija

15. „**nesreća izvan projektne osnove**” znači **nesreću koja je moguća, ali nije u potpunosti uzeta u obzir kod projektiranja jer nije procijenjena vjerojatnom;**

Izmjena

Briše se.

Amandman 27

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 16.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

16a. „uvjeti na granici projektne osnove” znači uvjete nesreća koji se ne uzimaju u obzir za nesreće predviđene projektom, ali se uzimaju u obzir u postupku projektiranja objekta u skladu s metodologijom najbolje procjene te u kojima se oslobađanje radioaktivnih materijala održava unutar prihvatljivih granica. Uvjeti na granici projektne osnove mogu uključivati uvjete teških nesreća.

Amandman 28

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 17.a (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

17a. „provjera” znači postupak ispitivanja u kojemu se utvrđuje zadovoljavaju li proizvodi faze sustava, komponente sustava, metoda, alati za izračun, računalni program, razvoj i proizvodnja sve uvjete prethodne faze.

Amandman 29

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 4.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 3. – točka 17.b (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

17b. „teška nesreća” znači okolnosti nesreće koje su teže od projektom predviđene nesreće i koje uključuju znatno oštećenje jezgre.

Obrazloženje

Consistent with IAEA definitions.

Amandman 30

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 6. – podtočka a

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 4. – stavak 1.

Tekst koji je predložila Komisija

1. Države članice uspostavljaju i održavaju nacionalni zakonodavni, regulatorni i organizacijski okvir (dalje u tekstu „nacionalni okvir”) za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja u kojem raspodjeljuju obveze i osiguravaju koordinaciju između relevantnih državnih tijela. Nacionalnim okvirom posebno se predviđaju:

Izmjena

1. Države članice uspostavljaju i održavaju nacionalni zakonodavni, regulatorni, **administrativni** i organizacijski okvir (dalje u tekstu „nacionalni okvir”) za nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja u kojem raspodjeljuju obveze i osiguravaju koordinaciju između relevantnih državnih tijela. Nacionalnim okvirom posebno se predviđaju:

Amandman 31

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 2. – točka a

Tekst koji je predložila Komisija

(a) **funkcionalno** odvojeno od bilo kojeg drugog javnog ili privatnog subjekta koji se bavi promicanjem ili uporabom nuklearne energije ili proizvodnjom električne energije;

Izmjena

(a) **pravno** odvojeno od bilo kojeg drugog javnog ili privatnog subjekta koji se bavi promicanjem ili uporabom nuklearne energije ili proizvodnjom električne energije;

Amandman 32

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 2. – točka c

Tekst koji je predložila Komisija

(c) **donosi regulatorne odluke** na temelju objektivnih i dokazivih mjerila povezanih sa sigurnosti;

Izmjena

(c) **uspostavlja transparentan regulatorni proces odlučivanja** na temelju objektivnih i dokazivih mjerila povezanih sa sigurnosti;

Amandman 33

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 2. – točka d

Tekst koji je predložila Komisija

(d) ima odgovarajuća vlastita proračunska sredstva i autonomnost u izvršavanju dodijeljenih sredstava. Mehanizam financiranja i postupak dodjele proračunskih sredstava jasno se utvrđuju u nacionalnom okviru;

Izmjena

(d) ima odgovarajuća vlastita proračunska sredstva i autonomnost u izvršavanju dodijeljenih sredstava. Mehanizam financiranja i postupak dodjele proračunskih sredstava jasno se utvrđuju u nacionalnom okviru ***te trebaju uključivati odredbe o odgovarajućem stvaranju novih i upravljanju postojećim znanjem, stručnošću i vještinama;***

Amandman 34

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 2. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

(e) zapošljava primjeren broj osoba s potrebnim kvalifikacijama, iskustvom i stručnošću;

Izmjena

(e) zapošljava primjeren broj osoba s potrebnim kvalifikacijama, iskustvom i stručnošću ***za ispunjavanje svojih obaveza, što se posebno zahtijeva od politički imenovanih članova odbora, koje bi trebale imati pristup vanjskim znanstvenim i tehničkim resursima i strukovnoj pomoći ako se to smatra potrebnim radi potpore njegovim***

regulatornim funkcijama i u skladu s načelima transparentnosti, neovisnosti i integriteta regulatornih postupaka;

Amandman 35

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 3.a (novi)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

3.a. Članovi nadležnog regulatornog tijela s izvršnom odgovornošću imenuju se u skladu s jasno definiranim postupcima i uvjetima imenovanja. Može ih se razriješiti dužnosti tijekom mandata, posebno ako ne zadovoljavaju uvjete neovisnosti iz ovog članka ili ako su krivi za povredu radne dužnosti u skladu s nacionalnim pravom. Definira se odgovarajuće razdoblje hlađenja za radna mjesta s mogućim sukobom interesa.

Amandman 36

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 3. – točka e

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(e) izvođenje aktivnosti provedbe propisa, uključujući i obustavu rada nuklearnog postrojenja u skladu s uvjetima koji su utvrđeni nacionalnim okvirom iz članka 4. stavka 1.

(e) izvođenje aktivnosti provedbe propisa, uključujući ***kazne u skladu s člankom 9.a*** i obustavu rada nuklearnog postrojenja u skladu s uvjetima koji su utvrđeni nacionalnim okvirom iz članka 4. stavka 1.

Amandman 37

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 7.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 5. – stavak 3. – točka f (nova)

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

(f) pružanje odgovarajućih uvjeta za aktivnosti istraživanja i razvoja koje su potrebne za razvoj baze znanja i potporu upravljanju stručnim znanjem u regulatornom postupku.

Amandman 38

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8. – podtočka d

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 6. – stavak 4.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

4. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da uvedu i provode sustave upravljanja u kojima se odgovarajući prioritet daje nuklearnoj sigurnosti i koje redovito provjerava nadležno regulatorno tijelo.

4. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da uvedu i provode sustave upravljanja u kojima se odgovarajući prioritet daje nuklearnoj sigurnosti, ***uključujući promicanje i poboljšanje kulture nuklearne sigurnosti, i*** koje redovito provjerava nadležno regulatorno tijelo.

Amandman 39

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 8. – podtočka f

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 6. – stavak 5.

Tekst koji je predložila Komisija

Izmjena

5. Države članice osiguravaju da se

5. Države članice osiguravaju da se

nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da osiguraju i održavaju odgovarajuće financijske i ljudske resurse s potrebnim kvalifikacijama, iskustvom i stručnošću za ispunjavanje svojih obveza s obzirom na nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja kako su utvrđene u stavcima 1. do 4.a ovog članka i člancima 8.a do 8.d ove Direktive. Te se obveze primjenjuju i na podizvođače.

nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da osiguraju i održavaju odgovarajuće financijske i ljudske resurse s potrebnim kvalifikacijama, iskustvom i stručnošću za ispunjavanje svojih obveza s obzirom na nuklearnu sigurnost nuklearnih postrojenja kako su utvrđene u stavcima 1. do 4.a ovog članka i člancima 8.a do 8.d ove Direktive, **uključujući tijekom i nakon stavljanja izvan pogona**. Te se obveze primjenjuju i na podizvođače.

Amandman 40

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 9.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 7.

Tekst koji je predložila Komisija

Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od svih strana zahtijeva da osiguraju mehanizme za obrazovanje, obuku i vježbu svojeg osoblja koje ima odgovornosti povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja i mehanizmima lokalne pripravnosti i odgovora kako bi se izgradile, održavale i dalje razvijale ažurne i uzajamno priznate stručnosti i vještine u području nuklearne sigurnosti.

Izmjena

Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od svih strana zahtijeva da osiguraju mehanizme za obrazovanje, **kontinuiranu** obuku i vježbu svojeg osoblja koje ima odgovornosti povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja i mehanizmima lokalne pripravnosti i odgovora kako bi se izgradile, održavale i dalje razvijale ažurne i uzajamno priznate stručnosti i vještine u području nuklearne sigurnosti.

Amandman 41

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 9.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.

Tekst koji je predložila Komisija

Transparentnost

Izmjena

Transparentnost

1. Države članice osiguravaju da su radnicima i široj javnosti dostupne ažurne i **pravovremene** informacije povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja, pri čemu posebno treba obratiti pozornost na one koji žive u blizini nuklearnog postrojenja.

Obveza utvrđena u prvom podstavku obuhvaća osiguravanje da nadležno regulatorno tijelo i nositelji dozvole u okviru svojih odgovornosti razviju, objave i provode strategiju transparentnosti koja između ostalog obuhvaća informacije o normalnim uvjetima rada nuklearnih postrojenja, **neobvezne** aktivnosti savjetovanja s radnicima i širom javnošću te komunikaciju u slučaju **izvanrednih događaja** i nesreća.

2. Informacije se stavljaju na raspolaganje javnosti u skladu s važećim zakonodavstvom Unije, nacionalnim zakonodavstvom i međunarodnim obvezama, pod uvjetom da se time ne ugrožavaju drugi bitniji interesi priznati u nacionalnom zakonodavstvu ili međunarodnim obvezama, kao što je sigurnost.

3. Države članice osiguravaju da javnost dobije mogućnost ranog i učinkovitog sudjelovanja u **postupku izdavanja dozvola nuklearnim postrojenjima** u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije, nacionalnim zakonodavstvom i međunarodnim obvezama.

1. Države članice osiguravaju da su radnicima i široj javnosti **bez nepotrebnog odgađanja** dostupne ažurne informacije povezane s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja, pri čemu posebno treba obratiti pozornost na one koji žive u blizini nuklearnog postrojenja.

Rasprostranjen i transparentan postupak komunikacije osiguran je i, po potrebi, redovitim informiranjem i savjetovanjem građana.

Obveza utvrđena u prvom podstavku obuhvaća osiguravanje da nadležno regulatorno tijelo i nositelji dozvole u okviru svojih odgovornosti razviju, objave i provode strategiju transparentnosti koja između ostalog obuhvaća informacije o normalnim uvjetima rada nuklearnih postrojenja, aktivnosti savjetovanja s radnicima i, **po potrebi**, širom javnošću te **brzu** komunikaciju u slučaju **nezgoda** i nesreća. **Također uključuje važne informacije kao što su odabir lokacije, gradnja, širenje, stavljanje u pogon, uporaba, uporaba nakon životnog vijeka projektne osnove, konačno gašenje i stavljanje izvan pogona.**

2. Informacije se stavljaju na raspolaganje javnosti u skladu s važećim zakonodavstvom Unije, nacionalnim zakonodavstvom i međunarodnim obvezama, pod uvjetom da se time ne ugrožavaju drugi bitniji interesi priznati u nacionalnom zakonodavstvu ili međunarodnim obvezama, kao što je sigurnost.

3. Države članice osiguravaju da javnost dobije mogućnost ranog i učinkovitog sudjelovanja u **procjeni utjecaja nuklearnih postrojenja na okoliš** u skladu s relevantnim zakonodavstvom Unije, nacionalnim zakonodavstvom i međunarodnim obvezama, **posebice Arhuškom konvencijom.**

Amandman 42

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 10.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.a

Tekst koji je predložila Komisija

Ciljevi sigurnosti za nuklearna postrojenja

1. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se nuklearna postrojenja projektiraju, smještaju, grade, stavljaju u pogon, upotrebljavaju i stavljaju izvan pogona u cilju **izbjegavanja mogućeg** ispuštanja radioaktivnih tvari:

(a) praktičnim uklanjanjem pojava svih nizova nesreća koji bi mogli dovesti do ranih ili velikih ispuštanja;

(b) **za nesreće koje nisu praktično uklonjene**, primjenom projektnih mjera kako bi bile potrebne samo mjere zaštite javnosti koje su ograničene u prostoru i vremenu i kako bi bilo dovoljno vremena za primjenu tih mjera te kako bi se učestalost **tih** nesreća smanjila na najmanju mjeru.

2. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se cilj iz stavka 1. primjenjuje na postojeća nuklearna postrojenja koliko je to razumno **ostvarivo**.

Izmjena

Ciljevi sigurnosti za nuklearna postrojenja

1. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se nuklearna postrojenja projektiraju, smještaju, grade, stavljaju u pogon, upotrebljavaju i stavljaju izvan pogona u cilju **sprečavanja nesreća i** ispuštanja radioaktivnih tvari **i, ako do nesreće dođe, ublažavanja njezinih posljedica te sprečavanja ispuštanja radioaktivnih tvari i dalekosežnog, dugoročnog zagađenja izvan mjesta postrojenja:**

(a) praktičnim uklanjanjem pojava svih nizova nesreća koji bi mogli dovesti do ranih ili velikih ispuštanja **na što nižu razumno izvedivu razinu;**

(b) **u slučaju** nesreće, primjenom projektnih mjera kako bi bile potrebne samo mjere zaštite javnosti koje su ograničene u prostoru i vremenu i kako bi bilo dovoljno vremena za primjenu tih mjera te kako bi se učestalost **tih** nesreća smanjila na najmanju mjeru.

2. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se cilj iz stavka 1. **u potpunosti** primjenjuje na **nuklearna postrojenja za čiju je izgradnju izdano odobrenje prvi put nakon ...⁺ te na** postojeća nuklearna postrojenja koliko je to razumno **izvedivo**.

⁺SL: umetnuti datum stupanja na snagu ove Direktive.

Amandman 43

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 10.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.b

Tekst koji je predložila Komisija

Postizanje cilja sigurnosti za nuklearna postrojenja

Kako bi se postigao cilj sigurnosti za nuklearna postrojenja koji je utvrđen u članku 8.a, države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da su nuklearna postrojenja:

(a) smještena tako da je odgovarajuća pozornost posvećena **izbjegavanju, ako je moguće**, vanjskih prirodnih opasnosti i opasnosti uzrokovanih ljudskim faktorom i smanjenju njihovog utjecaja na najmanju mjeru;

(b) projektirana, izgrađena, stavljena u pogon, korištena i stavljena izvan pogona na osnovi koncepta dubinske obrane, tako da:

(i) **i**. doze zračenja radnika i šire javnosti ne prelaze **propisane** granice i održavaju se na što nižoj razumno **ostvarivoj** razini;

(ii) učestalost **izvanrednih događaja** bude smanjena na najmanju mjeru;

(iii) mogućnost nastanka nesreće bude smanjena poboljšavanjem sposobnosti nuklearnih postrojenja da učinkovito upravljaju **izvanrednim događajima** i nadziru ih;

(iv) štetne posljedice **izvanrednih događaja** i nesreća predviđenih projektom, ako do njih dođe, budu ublažene kako bi se osiguralo da ne proizvedu nikakve ili neznatne radiološke učinke izvan mjesta postrojenja;

(v) **vanjske prirodne** opasnosti i opasnosti uzrokovanih ljudskim faktorom **budu ako je to moguće izbjegnute**, a njihov utjecaj

Izmjena

Postizanje cilja sigurnosti za nuklearna postrojenja

Kako bi se postigao cilj sigurnosti za nuklearna postrojenja koji je utvrđen u članku 8.a, države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da su nuklearna postrojenja:

(a) smještena tako da je odgovarajuća pozornost posvećena **sprečavanju** vanjskih prirodnih opasnosti i opasnosti uzrokovanih ljudskim faktorom i smanjenju njihovog utjecaja na najmanju mjeru;

(b) projektirana, izgrađena, stavljena u pogon, korištena i stavljena izvan pogona na osnovi koncepta dubinske obrane, tako da:

(i) doze zračenja radnika i šire javnosti ne prelaze **dopuštene** granice i održavaju se na što nižoj razumno **izvedivoj** razini;

(ii) učestalost **nezgoda** bude smanjena na najmanju mjeru;

(iii) mogućnost nastanka nesreće bude smanjena poboljšavanjem sposobnosti nuklearnih postrojenja da učinkovito upravljaju **nezgodama** i nadziru ih **ako do njih ipak dođe**;

(iv) štetne posljedice **nezgoda** i nesreća predviđenih projektom, ako do njih **ipak** dođe, budu ublažene kako bi se osiguralo da ne proizvedu nikakve ili neznatne radiološke učinke izvan mjesta postrojenja;

(v) **učestalost vanjskih prirodnih** opasnosti i opasnosti uzrokovanih ljudskim faktorom **bude sveden na najmanju mjeru**, a njihov

sveden na najmanju mjeru.

utjecaj *na što nižu razumno izvedivu* mjeru.

Amandman 44

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 10.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.c

Tekst koji je predložila Komisija

Metodologija smještaja, projektiranja, izgradnje, stavljanja u pogon, uporabe i stavljanja izvan pogona nuklearnih postrojenja

1. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da pod nadzorom nadležnog regulatornog tijela:

(a) redovito procjenjuje radiološki učinak nuklearnog postrojenja na radnike, širu javnost, zrak, vodu i tlo u uvjetima normalnog rada kao i u uvjetima nesreće;

(b) utvrđuje, dokumentira i redovito te barem svakih *deset* godina ponovno procjenjuje projektnu osnovu nuklearnih postrojenja kroz periodične sigurnosne preglede te je dopunjuje analizom granice projektne osnove kako bi osigurao da su provedene sve razumno izvedive mjere poboljšanja;

(c) osigurava da su analizom granice projektne osnove obuhvaćene sve nesreće, događaji i kombinacije događaja, uključujući unutarnje i vanjske prirodne opasnosti i teške nesreće, te one uzrokovane ljudskim faktorom, koje mogu dovesti do uvjeta koji nisu uzeti u obzir u projektom predviđenim nesrećama;

(d) uspostavlja i provodi strategije ublažavanja projektom predviđenih nesreća te nesreća izvan projektne osnove;

Izmjena

Metodologija smještaja, projektiranja, izgradnje, stavljanja u pogon, uporabe i stavljanja izvan pogona nuklearnih postrojenja

1. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da pod nadzorom nadležnog regulatornog tijela:

(a) redovito procjenjuje radiološki učinak nuklearnog postrojenja na radnike, širu javnost, zrak, vodu i tlo u uvjetima normalnog rada kao i u uvjetima nesreće;

(b) utvrđuje, dokumentira i redovito te barem svakih *osam* godina ponovno procjenjuje projektnu osnovu nuklearnih postrojenja kroz periodične sigurnosne preglede te je dopunjuje analizom granice projektne osnove kako bi osigurao da su provedene sve razumno izvedive mjere poboljšanja;

(c) osigurava da su analizom granice projektne osnove obuhvaćene sve nesreće, događaji i kombinacije događaja, uključujući unutarnje i vanjske prirodne opasnosti i teške nesreće, te one uzrokovane ljudskim faktorom, koje mogu dovesti do uvjeta koji nisu uzeti u obzir u projektom predviđenim nesrećama;

(d) uspostavlja i provodi strategije ublažavanja projektom predviđenih nesreća te nesreća izvan projektne osnove;

(e) primjenjuje Smjernice za upravljanje teškim nesrećama u svim nuklearnim elektranama i prema potrebi u ostalim nuklearnim postrojenjima, koje obuhvaćaju sve uvjete rada, nesreće u bazenima s istrošenim gorivom i dugotrajne događaje;

(f) provodi poseban pregled sigurnosti u nuklearnim postrojenjima za koja nadležno regulatorno tijelo smatra da su blizu granice predviđenog radnog vijeka i za koje se traži produljenje radnog vijeka.

2. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se izdavanje ili pregled dozvole za izgradnju i/ili uporabu nuklearnog postrojenja temelji na odgovarajućoj posebnoj procjeni sigurnosti za tu lokaciju i za to postrojenje.

3. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da, u pogledu nuklearnih elektrana i prema potrebi istraživačkih reaktora za koje se prvi put traži dozvola, nadležno regulatorno tijelo podnositelja zahtjeva obvezuje da dokaže da su učinci štete reaktorske jezgre projektom praktično ograničeni na unutrašnjost zaštitne zgrade.

(e) primjenjuje Smjernice za upravljanje teškim nesrećama u svim nuklearnim elektranama i prema potrebi u ostalim nuklearnim postrojenjima, koje obuhvaćaju sve uvjete rada, nesreće u bazenima s istrošenim gorivom i dugotrajne događaje;

(f) provodi poseban pregled sigurnosti u nuklearnim postrojenjima za koja nadležno regulatorno tijelo smatra da su blizu granice predviđenog radnog vijeka i za koje se traži produljenje radnog vijeka. ***Sve mjere koje je propisalo regulatorno tijelo radi sprečavanja nesreća izvan projektne osnove provode se prije odobrenja produljenja životnog vijeka.***

2. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da se izdavanje ili pregled dozvole za izgradnju i/ili uporabu nuklearnog postrojenja temelji na odgovarajućoj posebnoj procjeni sigurnosti za tu lokaciju i za to postrojenje ***uključujući izravni nadzor koji provodi nacionalno tijelo.***

3. Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom zahtijeva da, u pogledu nuklearnih elektrana i prema potrebi istraživačkih reaktora za koje se prvi put traži dozvola, nadležno regulatorno tijelo podnositelja zahtjeva obvezuje da dokaže da su učinci štete reaktorske jezgre projektom praktično ograničeni na unutrašnjost zaštitne zgrade.

Amandman 45

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 10.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.d

Tekst koji je predložila Komisija

Lokalna pripravnost i odgovor u slučaju

Izmjena

Lokalna pripravnost i odgovor u slučaju

nesreće

Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da pod nadzorom nadležnog regulatornog tijela:

(a) pripremi i redovito ažurira lokalni plan za slučaj nesreće koji se:

(i) i. temelji na procjeni događaja i situacija u kojima se mogu zahtijevati lokalne zaštitne mjere ili zaštitne mjere izvan postrojenja;

(ii) usklađuje sa svim ostalim tijelima koja sudjeluju i temelji se na poukama iz iskustava teških nesreća, ako se one dogode;

(iii) posebno uzima u obzir događaje koji bi mogli utjecati na više jedinica nuklearnog postrojenja;

(b) uspostavlja potrebnu organizacijsku strukturu za jasnu raspodjelu odgovornosti i osigurava dostupnost potrebnih resursa i sredstava;

(c) uspostavlja mehanizme za usklađivanje lokalnih aktivnosti i suradnju s tijelima i agencijama koje su odgovorne za odgovor u slučaju nesreće u svim fazama nesreće, koje treba redovito vježbati;

(d) osigurava mjere pripravnosti za radnike u postrojenju u odnosu na potencijalne **izvanredne događaje** i nesreće;

(e) osigurava mehanizme za prekograničnu i međunarodnu suradnju, uključujući unaprijed definirane mehanizme za vanjsku pomoć u postrojenju ako je to potrebno;

(f) uređuje lokalni centar za odgovor u slučaju nesreće koji je dovoljno zaštićen od prirodnih opasnosti i radioaktivnosti kako bi se osigurala njegova prikladnost za

nesreće

Države članice osiguravaju da se nacionalnim okvirom od nositelja dozvole zahtijeva da pod nadzorom nadležnog regulatornog tijela:

(a) **barem svakih osam godina** pripremi i redovito ažurira lokalni plan za slučaj nesreće koji se:

(i) i. temelji na procjeni događaja i situacija u kojima se mogu zahtijevati lokalne zaštitne mjere ili zaštitne mjere izvan postrojenja;

(ii) usklađuje sa svim ostalim tijelima koja sudjeluju i temelji se na poukama iz iskustava teških nesreća, ako se one dogode;

(iii) posebno uzima u obzir događaje koji bi mogli utjecati na više jedinica nuklearnog postrojenja;

(iiia) uzima u obzir kumulativne rizike glede prisutnosti drugih opasnih industrijskih postrojenja u blizini (tipa Seveso III);

(b) uspostavlja potrebnu organizacijsku strukturu za jasnu raspodjelu odgovornosti i osigurava dostupnost potrebnih resursa i sredstava;

(c) uspostavlja mehanizme za usklađivanje lokalnih aktivnosti i suradnju s tijelima i agencijama koje su odgovorne za odgovor u slučaju nesreće u svim fazama nesreće, koje treba redovito vježbati;

(d) osigurava mjere pripravnosti za radnike u postrojenju u odnosu na potencijalne **nezgode** i nesreće;

(e) osigurava mehanizme za prekograničnu i međunarodnu suradnju, uključujući unaprijed definirane mehanizme za vanjsku pomoć u postrojenju ako je to potrebno;

(f) uređuje lokalni centar za odgovor u slučaju nesreće koji je dovoljno zaštićen od prirodnih opasnosti i radioaktivnosti kako bi se osigurala njegova prikladnost za

boravak;

(g) poduzima zaštitne mjere u slučaju nesreće kako bi ublažio posljedice za ljudsko zdravlje, zrak, vodu i tlo.

boravak *u slučaju situacija upravljanja mogućom krizom i tijekom njih*;

(g) poduzima zaštitne mjere u slučaju nesreće kako bi ublažio posljedice za ljudsko zdravlje, zrak, vodu i tlo.

Amandman 46

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 11.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.e

Tekst koji je predložila Komisija

Pregledi od strane ravnopravnih tijela

1. Najmanje svakih **deset** godina države članice organiziraju periodične samoprocjene svojeg nacionalnog okvira i nadležnih regulatornih tijela i pozivaju na međunarodni pregled relevantnih segmenata svojeg nacionalnog okvira i nadležnih regulatornih tijela od strane ravnopravnih tijela u cilju kontinuiranog unapređivanja nuklearne sigurnosti. O ishodima svakog pregleda od strane ravnopravnih tijela, kada postanu dostupni, obavješćuju se države članice i Komisija.

2. Povremeno, a najmanje svakih šest godina, države članice uz potporu nadležnih regulatornih tijela organiziraju sustav tematskih pregleda od strane ravnopravnih tijela i utvrđuju vremenski okvir i način provedbe. U tu svrhu države članice:

(a) zajednički *i u uskoj suradnji s Komisijom* biraju jednu ili više posebnih tema povezanih s nuklearnom sigurnosti

Izmjena

Pregledi od strane ravnopravnih tijela

1. Najmanje svakih **osam** godina države članice organiziraju periodične samoprocjene svojeg nacionalnog okvira i nadležnih regulatornih tijela i pozivaju na međunarodni pregled relevantnih segmenata svojeg nacionalnog okvira i nadležnih regulatornih tijela od strane ravnopravnih tijela u cilju kontinuiranog unapređivanja nuklearne sigurnosti. O ishodima svakog pregleda od strane ravnopravnih tijela, kada postanu dostupni, obavješćuju se države članice i Komisija.

Europski parlament redovito se obavještava o rezultatima pregleda od strane ravnopravnih tijela te o povezanim mjerama i planovima.

2. Povremeno, a najmanje svakih šest godina, države članice uz potporu nadležnih regulatornih tijela organiziraju sustav tematskih pregleda od strane ravnopravnih tijela i utvrđuju vremenski okvir i način provedbe. U tu svrhu države članice ***u okviru Skupine regulatora za nuklearnu sigurnost (ENSREG) osnovane Odlukom 2007/530/Euratom:***

(a) zajednički biraju jednu ili više posebnih tema povezanih s nuklearnom sigurnosti nuklearnih postrojenja. Ako države članice

nuklearnih postrojenja. Ako države članice ne uspiju zajednički odabrati barem jednu temu u vremenskom roku koji je određen ovim stavkom, Komisija odabire teme koje će se razmatrati u okviru pregleda od strane ravnopravnih tijela.

(b) *na temelju tih tema*, u uskoj suradnji s nositeljima dozvola provode nacionalne procjene *i* objavljuju rezultate;

(c) zajednički utvrđuju metodologiju, organiziraju i provode pregled rezultata nacionalnih procjena iz *stavka* (b) od strane ravnopravnih tijela, *u kojima je Komisija pozvana na sudjelovanje*;

(d) objavljuju rezultate pregleda od strane ravnopravnih tijela iz točke (c).

3. Svaka država članica koja je predmet *pregleda* od strane ravnopravnih tijela iz stavka 2. organizira planiranje i način primjene relevantnih tehničkih preporuka iz postupka pregleda od strane ravnopravnih tijela na svom teritoriju i *o tome obavješćuje Komisiju*.

4. Ako Komisija utvrdi *značajna* odstupanja ili kašnjenja u primjeni tehničkih preporuka iz postupka vrednovanja od strane ravnopravnih tijela, ona poziva nadležna regulatorna ostalih tijela država članica da organiziraju i krenu u misiju provjere kako bi se utvrdila potpuna slika o stanju i kako bi se dotičnu državu članicu obavijestilo o mogućim mjerama kojima bi se uklonili utvrđeni nedostaci.

5. U slučaju nesreće koja dovede do *ranog ili velikog ispuštanja ili izvanrednog događaja koji dovede do* situacije u kojoj

ne uspiju zajednički odabrati barem jednu temu u vremenskom roku koji je određen ovim stavkom, Komisija odabire teme koje će se razmatrati u okviru pregleda od strane ravnopravnih tijela.

(b) *procjenjuju u kojoj se mjeri te teme razmatraju i, po potrebi*, u uskoj suradnji s nositeljima dozvola provode nacionalne procjene *postrojenja koje će ocijeniti nadležno regulatorno tijelo te* objavljuju rezultate;

(c) zajednički utvrđuju metodologiju, organiziraju i provode pregled rezultata nacionalnih procjena iz *točke* (b) od strane ravnopravnih tijela,

(d) objavljuju rezultate pregleda od strane ravnopravnih tijela iz točke (c).

2a. Tema prvog tematskog pregleda od strane ravnopravnih tijela utvrđuje se najkasnije ...⁺.

3. Svaka država članica koja je predmet *pregledâ* od strane ravnopravnih tijela iz stavka 2. *izvještava sve države članice i Komisiju o ishodu te* organizira planiranje i način primjene relevantnih tehničkih preporuka iz postupka pregleda od strane ravnopravnih tijela na svom teritoriju i *objavljuje akcijski plan koji odražava poduzete mjere*.

4. Ako Komisija *u uskoj suradnji s ENSREG-om* utvrdi *znatna* odstupanja ili kašnjenja u primjeni tehničkih preporuka iz postupka vrednovanja od strane ravnopravnih tijela, ona poziva nadležna regulatorna ostalih tijela država članica da organiziraju i krenu u misiju provjere kako bi se utvrdila potpuna slika o stanju i kako bi se dotičnu državu članicu obavijestilo o mogućim mjerama kojima bi se uklonili utvrđeni nedostaci.

5. U slučaju nesreće *ili nezgode* koja dovede do situacije u kojoj bi se zahtijevale mjere za slučaj nesreće izvan postrojenja ili

bi se zahtijevale mjere za slučaj nesreće izvan postrojenja ili mjere zaštite javnosti, dotična država članica u roku od šest mjeseci poziva na pregled predmetnog postrojenja od strane ravnopravnih tijela u skladu sa stavkom 2. *te poziva Komisiju na sudjelovanje.*

mjere zaštite javnosti, dotična država članica u roku od šest mjeseci poziva na pregled predmetnog postrojenja od strane ravnopravnih tijela u skladu sa stavkom 2..

+SL: umetnuti datum: tri godine nakon stupanja na snagu ove Direktive.

Amandman 47

Prijedlog Direktive

Članak 1. – točka 11.

Direktiva 2009/71/Euratom

Članak 8.f

Tekst koji je predložila Komisija

U skladu s načelima transparentnosti i kontinuiranog unapređivanja nuklearne sigurnosti, na temelju rezultata pregleda od strane ravnopravnih tijela koji se izvode u skladu s člankom 8.e stavkom 2. i tehničkih preporuka iz tih pregleda države članice uz potporu nadležnih regulatornih tijela zajednički pripremaju i donose smjernice o specifičnim temama iz članka 8.e stavka 2. točke (a).

Izmjena

U skladu s načelima transparentnosti i kontinuiranog unapređivanja nuklearne sigurnosti, na temelju rezultata pregleda od strane ravnopravnih tijela koji se izvode u skladu s člankom 8.e stavkom 2. i tehničkih preporuka iz tih pregleda države članice uz potporu nadležnih regulatornih tijela zajednički pripremaju i donose smjernice o specifičnim temama iz članka 8.e stavka 2. točke (a).

Rezultati pregleda od strane ravnopravnih tijela koriste se za poticanje rasprave u nuklearnoj zajednici što bi u budućnosti moglo dovesti do razvoja skupa usklađenih kriterija nuklearne sigurnosti u Zajednici.

EXPLANATORY STATEMENT

On 22 July 2009 the Directive establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations¹ entered into force with the aim to start the process of creating a common EU framework on nuclear safety. The objective of this Directive is to maintain and promote continuous improvement of nuclear safety, whereas the Member States shall provide for appropriate national arrangements in this respect. It covers issues ranging from provisions on the establishment of national legislative and regulatory framework for nuclear safety of nuclear installations to organisation, duties and responsibilities of competent regulatory authorities, licence holders, education and training of staff, information to the public as well as the requirement for functional separation of competent regulatory authority from any other body or organisation concerned with promotion or utilisation of nuclear energy. In addition it establishes ten-year periodic self-assessments with international peer-review of their relevant segments that the Member States shall arrange to be carried out, of which the outcomes shall be reported to the Member States as well as the European Commission.

In the aftermath of the Fukushima accident, however, the EU heads of state and government asked the Commission, together with the European Nuclear Safety Regulators' Group (ENSREG), to carry out stress tests. This exercise was based on a common methodology and demonstrated that all nuclear installations in the Union attain appropriate levels of nuclear safety for them to remain in operation. However, due to a high level of safety culture in the EU, the stress tests resulted also in a number of recommendations, namely specific recommendations on external hazards, on loss of safety functions, severe accidents and aircraft. In addition, in its Communication² the Commission suggested that the Nuclear Safety Directive requires revision in the following areas: safety procedures and frameworks, role and means of nuclear regulatory authorities, openness and transparency, monitoring and verification.

The Commission presented in June 2013 a proposal to amend, strengthen and supplement the Nuclear Safety Directive, by combining technical improvements with wider safety issues such as governance, transparency and on-site preparedness and response. For this purpose the proposal introduces a requirement for the effective independence of competent regulatory authorities and established criteria in terms of institutional organisation of the regulatory authorities (NRA), budgetary requirements, human resources as well as regulatory tasks. The proposal also includes the prime responsibility of the licence holders and underlines the need for a comprehensive safety assessment and sufficient defence-in-depth provisions. A requirement for human resources with appropriate qualifications, expertise and skills is extended to subcontracted workers. Finally, the concept of a transparency strategy, which is to be developed, published and implemented by the NRA and licence holders, is introduced and a provision on penalties is included.

¹ Council Directive 2009/71/Euratom of 25 June 2009 establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations, *Official Journal L 172*, 02/07/2009 P. 0018 - 0022.

² Communication from the Commission to the Council and the European Parliament on the comprehensive risk and safety assessments ("stress tests") of nuclear power plants in the European Union and related activities. 4. 10. 2012, COM(2012) 571 final

The Commission's proposal also introduces provisions on safety objectives for nuclear installation throughout their whole life-cycle as well as requirements for the nuclear installations, underlining the importance of external natural and man-made hazards as well as the defence-in-depth. It furthermore establishes methodology for the whole lifecycle of a nuclear power plant, from sitting, design, construction, commissioning, and operation to decommissioning. In particular, the importance of strategies for accident preparedness is underlined and rules for on-site emergency preparedness are established, including a requirement for an on-site emergency response centre.

Finally, the Commission's proposal establishes procedures for periodic safety-assessments, peer reviews and guidelines. According to the proposal the Member States shall at least every ten years undertake periodic self-assessments of their national framework and competent regulatory authorities. They shall then invite an international peer review of relevant segments, and the outcomes shall be reported to the Member States and the European Commission. In addition, the Commission also proposes that six-year topical peer reviews are established, where the Member States together select one or more specific topics related to nuclear safety and jointly carry out the peer reviews. In case the Member States cannot agree on a topic, the Commissions would select the area to be reviewed.

RECOMMENDATIONS OF THE RAPPORTEUR

The Rapporteur welcomes the proposal of the Commission to strengthen the current regulatory framework for nuclear safety in the Community. She stresses in particular the importance of prevention of incidents and accidents as well as an efficient response in case that an incident or accident do occur. Accident preparedness and coordination in case of an accident should be at the very core of nuclear safety.

In relation to definitions, the Rapporteur suggests that they are aligned as much as possible with the terminology used by the International Atomic Energy Agency (IAEA) in order to allow for a consistency with globally defined standards and procedures.

The Rapporteur supports the clear criteria for the independence of the competent regulatory authorities in the Member States, in particular related to appropriate levels of human and financial resources and their transparency. Furthermore, the Rapporteur believes that the European Commission should play an important role in building trust in nuclear energy.

Furthermore, the Rapporteur supports the provisions on periodic self-assessments with peer reviews as well as six-year topical peer reviews. She suggests, in addition, that the topic of the first topical peer review is decided upon no later than three years after the entry into force of the Directive. Also, the Rapporteur proposes that the results of the topical peer reviews are used to foster discussions in the nuclear community which could lead to a potential development of a set of harmonised Community nuclear safety criteria in the future.

Finally, the rapporteur calls for a prompt revision of the current Euratom Treaty with the view of allowing for a more transparent and democratic decision-making process in the field of nuclear safety, which would be comparable to that related to other energy sources, for which the provisions are governed by the Treaty on the Functioning of the European Union.

OPINION OF THE COMMITTEE ON LEGAL AFFAIRS ON THE LEGAL BASIS

Ms Amalia Sartori
Chair
Committee on Industry, Research and Energy
BRUSSELS

Subject: Opinion on the legal basis of the proposal for a Council directive amending Directive 2009/71/EURATOM establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations (COM(2013)0715 – C7-0385/2013 – 2013/0340(NLE))

Dear Madam Chair,

By letter of 21 February 2014 you asked the Committee on Legal Affairs pursuant to Rule 37 of the Rules of Procedure, to give its opinion on the appropriateness of changing the legal basis of a proposal for a Council directive amending Directive 2009/71/EURATOM establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations (COM(2013)0715).

I. Background

On 17 October 2013 the Commission published a proposal for a Council directive amending Directive 2009/71/EURATOM establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations. The proposal amends Council Directive 2009/71/EURATOM of 25 June 2009 establishing a Community framework for the nuclear safety of nuclear installations¹. The legal basis of the proposal is Chapter 3 of the Treaty establishing the European Atomic Energy Community, and in particular Article 31 and 32 thereof.

The draft report of the Committee on Industry, Research and Energy (rapporteur, Romana Jordan) is scheduled for adoption in the ITRE Committee on 18 March with a view to enabling Parliament to adopt its position in the April plenary session. A number of amendments have been tabled to the draft report which seek to modify the legal basis of the proposal by replacing the reference to Articles 31 and 32 of the Euratom Treaty by a reference to the Treaty on the Functioning of the European Union (TFUE) and in particular Articles 153, 191 and 192 thereof as legal bases for the Directive.

By letter of 21 February 2014 the Chair of the Committee on Industry, Research and Energy has requested the opinion of the Committee on Legal Affairs pursuant to Rule 37 of the Rules of Procedure on the correct legal basis for the proposed directive.

¹ OJ L 172, 2.7.2009, p.18.

II. The proposal

The proposal refers to the Fukushima nuclear accident in Japan in 2011 and the renewed attention paid worldwide to measures needed to minimise the risk of nuclear accidents and improve nuclear safety, as well as to the 'stress tests' carried out in order to have comprehensive risk and safety assessments of nuclear power plants in the European Union.

The main elements of the proposal are as follows:

- Ensuring the avoidance of radioactive releases during all stages of the lifecycle of nuclear installations (siting, design, construction, commissioning, operation, decommissioning).
- Criteria and requirements to guarantee the effective independence of regulators, including ensuring effective independence in decision-making, own appropriate budget allocations and autonomy in implementation, requirements for the appointment and dismissal of staff, avoidance and resolution of conflicts of interests, and staffing levels with the necessary qualifications, experience and expertise.
- The proposal provides that both the competent regulatory authority and the licence holder are required to develop a transparency strategy, which covers information provision under normal operating conditions of nuclear installations as well as communication in case of accident or abnormal event conditions. The role of the public is emphasised through the requirement that it effectively participates in the licensing process of nuclear installations.
- The introduction of general safety objectives for nuclear installations and laying down more detailed provisions for different life-cycle phases of nuclear installations, including methodological requirements concerning the siting, design, construction, commissioning, operation and decommissioning of nuclear installations.
- An on-site emergency response centre is required for a nuclear installation, sufficiently protected against the effects from external events and severe accidents, including radiological ones, and equipped with the necessary material to mitigate the effects of severe accidents.
- New provisions are set out on self-assessments and peer-reviews of nuclear installations based on nuclear safety topics selected by the Member States jointly and in close coordination with the Commission.

III. The amendments to the draft report

There are, first of all, amendments tabled to the draft report in ITRE which explicitly seek to change the legal basis of the proposed Directive and its institutional character. Thus, amendment 33 by Kathleen Van Brempt and Teresa Riera Madurell and amendment 34 by Michèle Rivasi and Corinne Lepage seek to change the title of the Directive from a Council Directive to a Directive of the European Parliament and the Council.

Concretely, amendment 35 by the first mentioned authors seeks to change the legal basis by replacing the references made in Citation 1 to Articles 31 and 32 of the Euratom Treaty by a reference to Articles 191 and 192 TFEU, whereas amendment 36 to Citation 1 by the second

two authors mentioned above proposes Articles 191, 192 and 153 as legal bases for the Directive. One could also mention amendment 85 by Bernd Lange, which advocates the Treaty on the Functioning of the European Union as the appropriate legal basis for the Directive.

Amendments have also been tabled with a view to adapting the procedure for the adoption of the Directive to suit the changed legal bases. Thus, amendments 37 and 38 to Citation 2 would delete the reference to the opinion of a committee of experts, designated by the scientific and technical committee among scientific experts of the Member States, which is an obligatory requirement under the Euratom Treaty, while amendment 39 to Citation 3 refers to the ordinary legislative procedure for the adoption of the Directive itself.

Further amendments have been tabled which can be conceived of as seeking to change the content of the Directive in line with the proposed alternative legal bases. Amendments 40 (recital 4a new) and 41 (recital 4b new) refer to the transparency and public participation requirements of the Aarhus Convention; to which the European Union, but not the European Atomic Energy Community, is a party.

Amendment 42 to recital 1 seeks to change the definition of the objectives to correspond to the amendment by the same authors seeking to introduce the environment articles of the TFEU as the legal basis for the Directive. The amendment would replace the reference in the proposal to the establishment of safety norms for the public and workers pursuant to Article 2(b) of the Euratom Treaty by a reference to Article 191 TFEU and a definition of the objectives of the Directive which corresponds to the objectives of Article 191 TFEU.

Similarly, amendment 44 to recital 2 would base the norms for the protection of the health and safety of the public and workers on Article 153 TFEU. Amendment 43 (recital 1a new) can also be mentioned, as it calls for nuclear energy to be treated as an energy source "on the same basis as other energy sources" under the TFEU.

The Members who tabled the amendments seeking to change the legal basis and the definition of the objectives of the Directive have also tabled amendments to the articles, which could be considered to support the choice of the proposed alternative legal bases. Among these the following could be mentioned:

- amendment 89 to Article 1, paragraph 1 - point a (new) of the proposal, which would replace the terminology of the Euratom Treaty as regards the purpose of the Directive, adding a reference to the environment and requiring the protection of the public, workers and the environment from "any risk" of radiation from nuclear installations;

- amendment 132 to Article 1, paragraph 1 - point 9, which would require conformity with the Aarhus Convention as regards, notably, public participation, and amendments 152 and 165 to Article 1, paragraph 1 - point 10, which would replace two references to "air water and soil" taken from the Euratom Treaty by a reference to "the environment";

- amendment 164 to Article 1, paragraph 1 - point 10, adding a new subparagraph according to which licence holders would be required to "authorise, permit and favour" the participation of the public and of non-governmental organisations concerned by nuclear safety in the

required 'on-site emergency preparedness and response' activities and amendment 181 to Article 1, paragraph 1 - point 11, which would provide for a central role for governmental organisations in the procedure for selecting specific themes connected to the verification of the safety of nuclear installations.

VI. The proposed legal bases

a) The original legal basis of the proposal

The Commission proposal is based on Articles 31 and 32 of the Euratom Treaty (Title II Chapter 3: Health and Safety), which read as follows:

Article 31

The basic standards shall be worked out by the Commission after it has obtained the opinion of a group of persons appointed by the Scientific and Technical Committee from among scientific experts, and in particular public health experts, in the Member States. The Commission shall obtain the opinion of the Economic and Social Committee on these basic standards.

After consulting the European Parliament the Council shall, on a proposal from the Commission, which shall forward to it the opinions obtained from these Committees, establish the basic standards; the Council shall act by a qualified majority.

Article 32

At the request of the Commission or of a Member State, the basic standards may be revised or supplemented in accordance with the procedure laid down in Article 31.

The Commission shall examine any request made by a Member State.

Basic standards referred to in Article 31 are defined in Article 30 of the Euratom Treaty which reads as follows:

Article 30

Basic standards shall be laid down within the Community for the protection of the health of workers and the general public against the dangers arising from ionizing radiations.

The expression 'basic standards' means:

- (a) maximum permissible doses compatible with adequate safety;*
- (b) maximum permissible levels of exposure and contamination;*
- (c) the fundamental principles governing the health surveillance of workers.*

b) The legal bases proposed in amendments

The amendments seeking to change the legal basis propose Articles 191 and 192 TFEU on the protection of the environment, as well as Article 153 on social policy as legal bases. The articles read as follows:

Article 191
(ex Article 174 TEC)

1. Union policy on the environment shall contribute to pursuit of the following objectives:

- preserving, protecting and improving the quality of the environment,*
- protecting human health,*
- prudent and rational utilisation of natural resources,*
- promoting measures at international level to deal with regional or worldwide environmental problems, and in particular combating climate change.*

2. Union policy on the environment shall aim at a high level of protection taking into account the diversity of situations in the various regions of the Union. It shall be based on the precautionary principle and on the principles that preventive action should be taken, that environmental damage should as a priority be rectified at source and that the polluter should pay.

In this context, harmonisation measures answering environmental protection requirements shall include, where appropriate, a safeguard clause allowing Member States to take provisional measures, for non-economic environmental reasons, subject to a procedure of inspection by the Union.

3. In preparing its policy on the environment, the Union shall take account of:

- available scientific and technical data,*
- environmental conditions in the various regions of the Union,*
- the potential benefits and costs of action or lack of action,*
- the economic and social development of the Union as a whole and the balanced development of its regions.*

4. Within their respective spheres of competence, the Union and the Member States shall cooperate with third countries and with the competent international organisations. The arrangements for Union cooperation may be the subject of agreements between the Union and the third parties concerned.

The previous subparagraph shall be without prejudice to Member States' competence to negotiate in international bodies and to conclude international agreements.

Article 192
(ex Article 175 TEC)

1. The European Parliament and the Council, acting in accordance with the ordinary legislative procedure and after consulting the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, shall decide what action is to be taken by the Union in order to achieve the objectives referred to in Article 191.

2. By way of derogation from the decision-making procedure provided for in paragraph 1 and without prejudice to Article 114, the Council acting unanimously in accordance with a special legislative procedure and after consulting the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, shall adopt:

- (a) provisions primarily of a fiscal nature;*
- (b) measures affecting:*
 - town and country planning,*
 - quantitative management of water resources or affecting, directly or indirectly, the availability of those resources,*
 - land use, with the exception of waste management;*

(c) measures significantly affecting a Member State's choice between different energy sources and the general structure of its energy supply.

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission and after consulting the European Parliament, the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions, may make the ordinary legislative procedure applicable to the matters referred to in the first subparagraph.

3. General action programmes setting out priority objectives to be attained shall be adopted by the European Parliament and the Council, acting in accordance with the ordinary legislative procedure and after consulting the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

The measures necessary for the implementation of these programmes shall be adopted under the terms of paragraph 1 or 2, as the case may be.

4. Without prejudice to certain measures adopted by the Union, the Member States shall finance and implement the environment policy.

5. Without prejudice to the principle that the polluter should pay, if a measure based on the provisions of paragraph 1 involves costs deemed disproportionate for the public authorities of a Member State, such measure shall lay down appropriate provisions in the form of:

— temporary derogations, and/or

— financial support from the Cohesion Fund set up pursuant to Article 177.

Article 153

(ex Article 137 TEC)

1. With a view to achieving the objectives of Article 151, the Union shall support and complement the activities of the Member States in the following fields:

(a) improvement in particular of the working environment to protect workers' health and safety;

(b) working conditions;

(c) social security and social protection of workers;

(d) protection of workers where their employment contract is terminated;

(e) the information and consultation of workers; (f) representation and collective defence of the interests of workers and employers, including co-determination, subject to paragraph 5;

(g) conditions of employment for third-country nationals legally residing in Union territory;

(h) the integration of persons excluded from the labour market, without prejudice to Article 166;

(i) equality between men and women with regard to labour market opportunities and treatment at work;

(j) the combating of social exclusion;

(k) the modernisation of social protection systems without prejudice to point (c).

2. To this end, the European Parliament and the Council:

(a) may adopt measures designed to encourage cooperation between Member States through initiatives aimed at improving knowledge, developing exchanges of information and best practices, promoting innovative approaches and evaluating experiences, excluding any harmonisation of the laws and regulations of the Member States;

(b) may adopt, in the fields referred to in paragraph 1(a) to (i), by means of directives, minimum requirements for gradual implementation, having regard to the conditions and technical rules obtaining in each of the Member States. Such directives shall avoid imposing administrative, financial and legal constraints in a way which would hold back the creation

and development of small and medium-sized undertakings.

The European Parliament and the Council shall act in accordance with the ordinary legislative procedure after consulting the Economic and Social Committee and the Committee of the Regions.

In the fields referred to in paragraph 1(c), (d), (f) and (g), the Council shall act unanimously, in accordance with a special legislative procedure, after consulting the European Parliament and the said Committees.

The Council, acting unanimously on a proposal from the Commission, after consulting the European Parliament, may decide to render the ordinary legislative procedure applicable to paragraph 1(d), (f) and (g).

3. A Member State may entrust management and labour, at their joint request, with the implementation of directives adopted pursuant to paragraph 2, or, where appropriate, with the implementation of a Council decision adopted in accordance with Article 155.

In this case, it shall ensure that, no later than the date on which a directive or a decision must be transposed or implemented, management and labour have introduced the necessary measures by agreement, the Member State concerned being required to take any necessary measure enabling it at any time to be in a position to guarantee the results imposed by that directive or that decision.

4. The provisions adopted pursuant to this Article:

— shall not affect the right of Member States to define the fundamental principles of their social security systems and must not significantly affect the financial equilibrium thereof,

— shall not prevent any Member State from maintaining or introducing more stringent protective measures compatible with the Treaties.

5. The provisions of this Article shall not apply to pay, the right of association, the right to strike or the right to impose lock-outs.

V. The case law

It is settled case law that the choice of the legal basis for a Union measure must rest on objective factors amenable to judicial review, which include in particular the aim and the content of the measure¹. Subjective factors, such as the conviction of an institution as to the objective pursued are not relevant in this connection.²

In principle, a measure is to be founded on only one legal basis. A dual legal basis can be used only if a measure simultaneously pursues a number of objectives or has several linked components, without one being secondary and indirect in relation to the other,³ subject to the condition that the procedures laid down for each legal basis are not incompatible.⁴

VI. Analysis of the proposal and the amendments tabled to it

a) the proposal

As the Parliament's Legal Service notes in its opinion, the question of the legal basis of the

¹ Case C-440/05 *Commission v. Council* [2007] ECR I-9097.

² See, for instance, Case C-411/06 *Commission v Parliament and Council* [2009] ECR I-7585, para. 45 and the case-law cited therein.

³ Case C411/06 *Commission v Parliament and Council* [2009] ECR I-07585, para. 47.

⁴ Case C-300/89 *Commission v Council* ("Titanium dioxide") [1991] ECR I-2867, paras 17-25.

Commission's proposal was raised on the own-initiative of the Committee on Legal Affairs during the procedure for the adoption of Council Directive 2009/71/EURATOM. At that time the Legal Service, in a note dated 10 February 2009, concluded that Articles 31 and 32 Euratom Treaty were the appropriate legal basis for the proposal. At its meeting of 31 March 2009, the Committee on Legal Affairs decided, by 13 votes in favour, 6 votes against and no abstentions, to recommend that same conclusion.

The Legal Service concludes that there are "no elements that would call for a change of legal basis, since the aim is still linked to an improvement of nuclear safety". The Legal Service refers also to the judgments in Case C-70/88¹, where the Court held that the purpose of those articles was to ensure consistent and effective protection of the health of the general public against the dangers arising from ionising radiations, whatever their source, and in Case C-29/99², which concerned the accession of the European Atomic Energy Community to the Nuclear Safety Convention.

However, it is, nevertheless, worth noting that the entry into force of the Lisbon Treaty brought some changes to the relationship between the Euratom Treaty and the Treaties of the Union, notably the abrogation of Article 305 of the EC Treaty, according to which the EC treaty was to be "without prejudice" to the Euratom Treaty and the introduction of Article 106(a) in the Euratom Treaty, which states that the Union Treaties "may not derogate " from the Euratom Treaty, while listing a number of articles of the TEU and TFEU which apply to the EA Treaty.

The consequences of the introduction of Article 194 TFEU on energy has been the subject of an action brought by Parliament against Council, in which the Court concluded that the proposed legislation should have been based on that article and not on Article 337 TFEU and Article 187 Euratom.³

The relationship between, on the one hand, the health and safety provisions in the Euratom Treaty and, on the other hand, the provisions on the environment in the TFEU has also been subject to an opinion of the Committee on Legal Affairs, which at its meeting of 6 November 2012 decided, by 22 votes in favour, one against and no abstentions to recommend that the appropriate legal basis for the proposal for a directive of the European Parliament and of the Council laying down requirements for the protection of the health of the general public with regard to radioactive substances in water intended for human consumption should be Article 192(1) TFEU.

It must, however, be noted that those two cases differ from the one at hand. In the former case the question was essentially about the relationship between the Euratom Treaty and the new Article 194 on energy, introduced by the Lisbon Treaty. In the second case general legislation had been adopted on the protection of the health of the general public with regard polluting substances in water intended for human consumption and the proposed Directive sought to include pollution from radioactive substances into that framework.

¹ *Parliament v Council* [1991] ECR I-4529, para. 14.

² *Commission v Council* [2002] ECR I-11221.

³ See Case C-490/10, *European Parliament v Council*, judgment of 6 September 2012. The Council was supported by the French Republic and the European Commission.

As the present proposal would amend an existing directive adopted on the basis of Articles 31 and 32 Euratom it must be concluded that the proposal, as such, has been correctly based on the same articles. The legal basis of the proposal could, thus, only be called in question if the changes proposed to be made by Parliament would change the objective and purpose of the proposal to such an extent that an alternative legal basis would be justified.

b) The amendments

It is clear from the case law referred to above that the mere desire to change the legal basis does not suffice as a justification for such a change. Therefore, it is worth noting that in addition to amendments which directly seek to change the legal basis or concern the institutional qualification of the proposed Directive or the procedural norms for its adoption, amendments have also been tabled, which seek to change the definition of the objectives of the Directive.

Considering first the amendments seeking to introduce Articles 191 and 192 TFEU as the legal basis, amendment 42 to recital 1 is worth noting, as it seeks to change the definition of the objectives of the proposal to correspond to the objectives of Article 191 TFEU.

The amendments that seek to subject the Directive to the Aarhus Convention and the requirements of access to information and the right to public participation under that Convention and in accordance with EU legislation adopted for the purpose of implementing the Convention are also noteworthy. In this context the fact might merit consideration that, while the European Union is a party to the Aarhus Convention, the European Atomic Energy Community is not, as this would seem to raise questions of the compatibility of these provisions with a legal basis in the Euratom Treaty.

As regards the proposal for a double legal basis, combining Articles 191 and 192 TFEU with Article 153 TFEU, it must be noted that fewer elements have been introduced into the content of the proposed Directive than in the case of Articles 191 and 192 alone. Bearing in mind that a multiple legal basis should only be used when distinct objectives are pursued, none of which is clearly dominant, and that the protection of human health is already included among the objectives set in Article 191 TFEU, it does not appear justified to consider Article 153 as a potential legal basis.

Owing to the timing of the vote in the Committee on Industry, Research and Energy,¹ any conclusions as regards the impact of the amendments tabled to the proposal must, by necessity, be hypothetical, and based on the assumption that they will be adopted.

Bearing in mind that the amendments go further than simply calling for a change of legal basis but also seek to change the objectives of the proposed Directive with a view to aligning it with the protection of the environment under the TFEU and, in particular, to subject nuclear safety measures to the requirements of access to information and public participation under the Aarhus Convention it is, in any case, clear that the authors of the amendments have sought to change the nature of the proposed Directive.

¹ ITRE voted on 18 March 2014.

However, this does not necessarily mean that the amendments actually would change the basic purpose and nature of the legal act in question to the extent of justifying the consideration of Articles 191 and 192 as legal bases. Otherwise, the principle of the priority of *lex specialis* would lead to considering Articles 31 and 31 Euratom as the correct legal basis.

It is worth recalling that a multiple legal basis is only possible when these are procedurally compatible. Thus, it would not be possible to combine Articles 31 and 32 Euratom with Articles 191 and 192 TFEU, as under the former Parliament would only be consulted, whereas under the latter adoption would take place in accordance with the ordinary legislative procedure.

It appears that the amendments tabled to the draft report in ITRE seeking to change the legal basis of the proposed Directive and to align it with other legislation in the field of environmental protection have been rejected in the vote in the committee. This does not necessarily make the opinion on the legal basis from JURI irrelevant, as according to Rule 37 amendments seeking to change the legal basis can be tabled to plenary if either the committee responsible or the Committee on Legal Affairs have contested the legal basis of a proposal.

VII. Conclusion

The Committee on Legal Affairs voted against the proposal to change the legal basis to Articles 191 and 192 TFEU by 8 votes in favour, 12 against and no abstentions¹. Accordingly, the original legal basis as proposed by the Commission of Articles 31 and 32 Euratom stands.

Yours sincerely,

Evelyn Regner

¹ The following were present: Paolo Bartolozzi, Luigi Berlinguer, Françoise Castex, Christian Engström, Marielle Gallo, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Richard Howitt, Sajjad Karim, Annette Koewius, Eva Lichtenberger, Antonio López-Istúriz White, Antonio Masip Hidalgo, Alajos Mészáros, Evelyn Regner (Acting Chair), Francesco Enrico Speroni, Rebecca Taylor, Alexandra Thein, Axel Voss, Rainer Wieland, Cecilia Wikström.

REZULTAT KONAČNOG GLASOVANJA U ODBORU

Datum usvajanja	18.3.2014
Rezultat konačnog glasovanja	+ : 37 - : 15 0 : 3
Zastupnici nazočni na konačnom glasovanju	Amelia Andersdotter, Ivo Belet, Bendt Bendtsen, Jan Březina, Reinhard Bütikofer, Maria Da Graça Carvalho, Giles Chichester, Jürgen Creutzmann, Pilar del Castillo Vera, Christian Ehler, Vicky Ford, Adam Gierek, Norbert Glante, Robert Goebbels, Fiona Hall, Edit Herczog, Kent Johansson, Romana Jordan, Krišjānis Kariņš, Philippe Lamberts, Bogdan Kazimierz Marcinkiewicz, Judith A. Merkies, Angelika Niebler, Jaroslav Paška, Vittorio Prodi, Miloslav Ransdorf, Herbert Reul, Teresa Riera Madurell, Michèle Rivasi, Jens Rohde, Paul Rübig, Amalia Sartori, Salvador Sedó i Alabart, Francisco Sosa Wagner, Konrad Szymański, Patrizia Toia, Evžen Tošenovský, Catherine Trautmann, Claude Turmes, Marita Ulvskog, Vladimir Urutchev, Kathleen Van Brempt, Alejo Vidal-Quadras, Zbigniew Zaleski
Zamjenici nazočni na konačnom glasovanju	António Fernando Correia de Campos, Francesco De Angelis, Věra Flasarová, Françoise Grossetête, Jolanta Emilia Hibner, Gunnar Hökmark, Werner Langen, Zofija Mazej Kukovič, Alajos Mészáros, Vladko Todorov Panayotov, Silvia-Adriana Țicău